



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

**Сто пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.8.2 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок  
к существующим правилам, представленных GRSG**

### **Предложение по поправкам серии 04 к Правилам № 46 (устройства для непрямого обзора)**

#### **Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) на ее сто второй сессии в целях внесения предложения относительно уменьшения "мертвой зоны" со стороны пассажиров транспортных средств N<sub>2</sub> и N<sub>3</sub> (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/81, пункт 15). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/29/Rev.1, воспроизведенный в приложении III к докладу. Секретариат добавил соответствующие пункты с целью изменения положений о маркировке для поправок новой серии. Этот текст передан на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

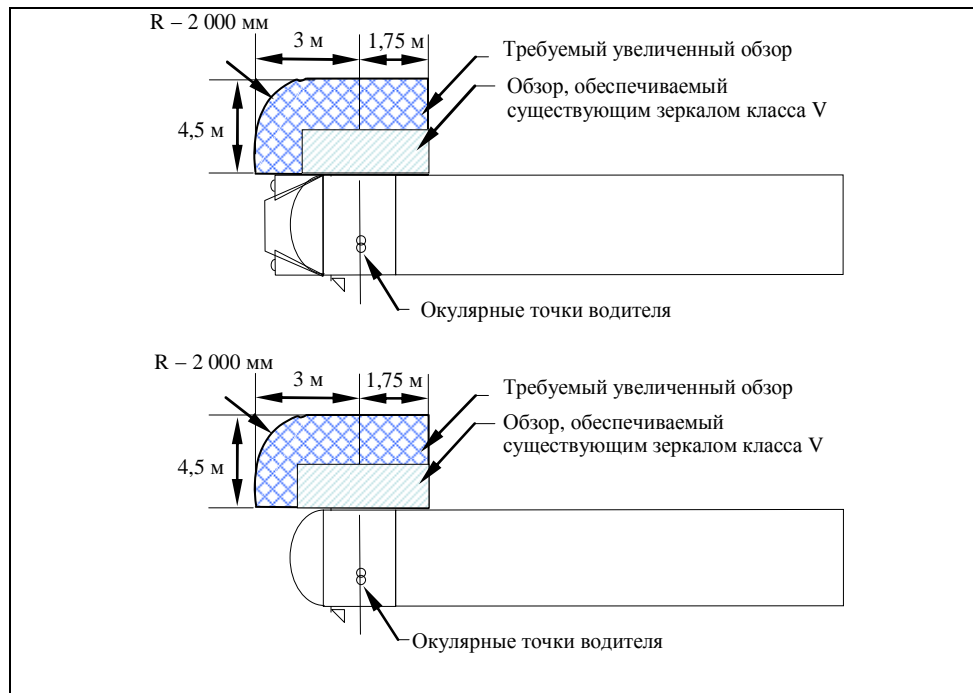
Пункт 5.2 изменить следующим образом:

"5.2 Каждому официально утвержденному типу присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 04) указывают серию поправок, включающих последние наиболее значительные технические изменения, внесенные в Правила к моменту предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер другому типу устройства непрямого обзора".

*Включить новые пункты 15.2.4.5.6–15.2.4.5.13 (в том числе новые рис. 8с и 8d) следующего содержания:*

- "15.2.4.5.6 только со стороны пассажира поле обзора должно также быть таким, чтобы водитель мог видеть сбоку от транспортного средства часть ровной горизонтальной дороги, которая находится за пределами поля обзора, определенного в пунктах 15.2.4.5.1–15.2.4.5.4, но в пределах поля, ограниченной следующими вертикальными плоскостями; фронтальная часть этого поля обзора может быть закруглена до радиуса 2 000 мм (см. рис. 8с и 8d):
- 15.2.4.5.7 в поперечном направлении: параллельной плоскостью, проходящей на расстоянии 4,5 м спереди от плоскости, упомянутой в пункте 15.2.4.5.1;
- 15.2.4.5.8 сзади: плоскостью, параллельной вертикальной плоскости, проходящей через окулярные точки водителя, и расположенной на расстоянии 1,75 м позади этой плоскости;
- 15.2.4.5.9 спереди: плоскостью, параллельной вертикальной плоскости, проходящей через окулярные точки водителя, и расположенной на расстоянии 3 м спереди от нее. Это поле обзора частично может обеспечиваться передним зеркалом (класса VI).
- 15.2.4.5.10 Поле обзора, предписанное в пунктах 15.2.4.5.6–15.2.4.5.9, частично может обеспечиваться "широкоугольным" внешним зеркалом (класса IV) или посредством сочетания внешнего зеркала бокового обзора (класса V) и переднего зеркала (класса VI).
- 15.2.4.5.11 Поле обзора, предписанное в пунктах 15.2.4.5.6–15.2.4.5.9, может обеспечиваться посредством сочетания устройств прямого и непрямого обзора.
- 15.2.4.5.12 Пункты 15.2.4.5.6–15.2.4.5.9 не применяются в отношении транспортного средства, в случае которого ни одна из частей зеркала или кожуха не находится на расстоянии менее 2,4 м над уровнем грунта, независимо от его положения после регулировки.
- 15.2.4.5.13 Пункты 15.2.4.5.6–15.2.4.5.9. не применяются к транспортным средствам категории M<sub>2</sub> или M<sub>3</sub>.

Рис. 8с и 8d  
Увеличенное поле обзора со стороны пассажиров

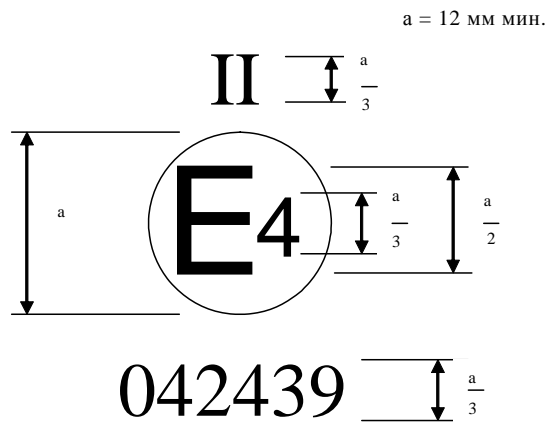


Добавить новые пункты 21.12–21.15 следующего содержания:

- 21.12 Начиная с даты официального вступления в силу поправок серии 04 к настоящим Правилам, ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.
- 21.13 Начиная с 30 июня 2014 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения типа устройства непрямого обзора только в том случае, если тип устройства соответствует требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.
- 21.14 Начиная с 30 июня 2014 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения типа транспортного средства в отношении установки устройств непрямого обзора только в том случае, если тип транспортного средства соответствует предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.
- 21.15 Начиная с 30 июня 2015 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не обязаны признавать официальные утверждения типа транспортного средства или типа устройства непрямого обзора, которые не были предоставлены в соответствии с поправками серии 04 к настоящим Правилам.

Приложение 5, рис. и текст под рис. изменить следующим образом:

"



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на устройстве непрямого обзора, указывает, что данное зеркало является зеркалом заднего вида класса II, которое официально утверждено в Нидерландах (E 4) на основании Правил № 46 под номером официального утверждения 042439. Первые две цифры номера официального утверждения указывают, что на момент предоставления официального утверждения Правила № 46 уже включали поправки серии 04.

..."

\_\_\_\_\_